



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 November 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия
Пункт 124 повестки дня
**Здоровье населения мира и
внешняя политика**

Письмо Генерального секретаря от 12 ноября 2014 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

В настоящем письме, посвященном деятельности Организации Объединенных Наций в связи со вспышкой Эболы в Западной Африке, освещаются события в период с 19 сентября 2014 года, когда была учреждена Миссия Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу (МООНЧРЭ), по 31 октября 2014 года. В нем приводится информация о деятельности, проведенной Специальным посланником по Эболе и МООНЧРЭ, и о прогрессе, достигнутом в деле реагирования на Эболу во исполнение резолюции 69/1 (2014) Генеральной Ассамблеи.

Введение

Вспышка Эболы в Западной Африке имеет беспрецедентный характер. Она привела к возникновению сложной чрезвычайной ситуации, имеющей такие значительные политические, социальные, экономические и гуманитарные последствия и последствия в плане безопасности, что правительства затрагиваемых государств с самого ее начала прилагают неустанные усилия для принятия соответствующих мер реагирования. Кроме того, огромные усилия были также предприняты сначала небольшим, но теперь уже растущим числом неправительственных организаций и организаций гражданского общества наряду с другими партнерами, которые действуют на переднем крае борьбы, зачастую в чрезвычайно трудных и сложных условиях.

19 сентября 2014 года после единогласного принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 69/1 я назначил Специального посланника по Эболе для обеспечения стратегического и директивного руководства гораздо более активными усилиями международного сообщества и мобилизации необходимой поддержки для пострадавших общин и стран. Я также учредил МООНЧРЭ, которая призвана мобилизовать экспертный и технический потенциал всех соответствующих структур Организации Объединенных Наций на базе общей организационной структуры с целью усилить единство целей и наладить эффективное руководство и оперативное управление на местах, с тем чтобы обеспечить быстрое, эффективное и слаженное реагирование на кризис.



Будучи первой в истории чрезвычайной медицинской миссией, МООНЧРЭ сочетает специальный опыт Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) с оперативными возможностями и потенциалом других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и обогащает ее значительный опыт в деле регулирования кризисов для активизации усилий и руководства деятельностью подразделений Организации Объединенных Наций и международных и местных неправительственных организаций в поддержку национальных усилий по реагированию на Эболу. Эти усилия должны быть направлены на укрепление и учет национальных планов, разработанных самими затрагиваемыми странами, и обеспечение того, чтобы международное сообщество активно поддерживало их усилия по преодолению нынешнего кризиса. Вся система Организации Объединенных Наций действовала и должна и впредь действовать сообща в знак солидарности с народами Гвинеи, Либерии и Сьерра-Леоне, поскольку они имеют дело с самой смертоносной вспышкой Эболы в истории человечества.

Для оказания помощи правительствам пострадавших стран необходимы масштабные, соразмерные и эффективно организованные глобальные меры реагирования. Глобальное реагирование основывается на существующих планах и стратегиях, направленных на прекращение передачи заболевания, лечение больных, предоставление основных услуг, сохранение стабильности и предотвращение вспышек в новых местах. Стратегия достижения этих общих целей, в свою очередь, зиждется на шести принципах: а) признание национальной ответственности затрагиваемых стран, их суверенитета в процессе принятия решений и их права «решающего голоса»; б) приверженность учету интересов людей, затронутых вспышкой заболевания, за счет применения методов, соответствующих их социальным структурам и национальным интересам; в) приверженность применению дифференцированного, но ответственного подхода, ориентированного на достижение ряда целей, при обеспечении, по возможности, учета географических особенностей и различных ситуаций; г) приверженность применению динамично адаптивного подхода для развертывания ресурсов с учетом потребностей, наблюдающихся в любой конкретный момент времени, и масштабов распространения заболевания в конкретных местах и при признании существующих проблем или проблем, которые могут возникнуть в будущем; д) приверженность работе по основным вопросам помимо Эболы, причем в целях не только ликвидации вспышки этого заболевания, но и сведения к минимуму ее воздействия на системы здравоохранения, продовольственную безопасность и социально-экономическое положение на местном и национальном уровнях; и ф) приверженность ориентированному на долгосрочную перспективу укреплению инфраструктуры здравоохранения в пострадавших странах в среднесрочной перспективе. Это остается глобальной целью мер реагирования на Эболу. В то же время МООНЧРЭ как миссия по реагированию на кризисную ситуацию руководствуется в своей деятельности оперативной основой, о которой более подробно говорится ниже в настоящем письме.

1 сентября 2014 года я объявил о создании Глобальной коалиции по реагированию на Эболу, которая вскоре после этого начала свою работу. Коалиция поощряет взаимодействие между различными субъектами, участвующими в деятельности по реагированию: правительствами пострадавших и соседних стран, африканскими региональными и субрегиональными органами, партне-

рами по процессу развития, неправительственными организациями и деловыми кругами, а также подразделениями системы Организации Объединенных Наций. Коалиция еженедельно проводила телеконференции в целях усиления глобальных мер реагирования под руководством моего Специального посланника по Эболе.

Мне хотелось бы выразить признательность Председателю Комиссии Африканского союза д-ру Нкосазане Дламини-Зума за ее ведущую роль в мобилизации усилий в регионе, в том числе посредством развертывания Миссии Африканского союза в поддержку борьбы со вспышкой Эболы в Западной Африке, которая осуществляет надзор за оперативным развертыванием квалифицированного медицинского и вспомогательного персонала в пострадавших странах. Важно, чтобы эта миссия и МООНЧРЭ тесно координировали свою деятельность и работали сообща, с тем чтобы обеспечить максимально эффективное сотрудничество и поддержку.

Сами пострадавшие страны и общины продемонстрировали невероятную жизнестойкость, но им необходима существенная поддержка. Этот кризис имеет беспрецедентный характер, и система Организации Объединенных Наций и широкий круг ее партнеров готовы и должны внести свой вклад в дело его преодоления. Я также чрезвычайно признателен президенту Ганы Джону Драмани Махаме и правительству страны за согласие разместить штаб-квартиру МООНЧРЭ в Аккре для координации оказания нашей помощи пострадавшим странам и лично президенту Махаме — за его руководящую роль в реагировании на кризис, вызванный Эолой, на международном уровне, в том числе в качестве Председателя Экономического сообщества западноафриканских государств.

Нынешнее положение дел в связи со вспышкой Эболы

По состоянию на 31 октября было зарегистрировано в общей сложности 13 567 подтвержденных, вероятных и подозреваемых случаев заражения Эолой в шести пострадавших странах (Гвинея, Либерия, Сьерра-Леоне, Испания, Соединенные Штаты Америки и Мали) и двух ранее пострадавших странах (Нигерия и Сенегал). В общей сложности был зарегистрирован 4951 случай смерти.

Последние тенденции свидетельствуют о сложной динамике развития этого заболевания. В целом темпы увеличения числа случаев заражения замедляются; это означает, что экспоненциальный рост числа случаев в регионе больше не является очевидным. Тем не менее число случаев заражения остается высоким во всех странах; заболевание также получает широкое распространение во всем регионе (во всех графствах Либерии, всех округах в Сьерра-Леоне и почти в половине префектур в Гвинее); при этом сохраняется озабоченность в отношении качества данных. В некоторых районах наблюдается обнадеживающее сокращение числа случаев, что свидетельствует о повышении эффективности мер реагирования, тогда как в других оно увеличивается.

Среди трех наиболее пострадавших стран в Гвинее самая высокая численность населения, но при этом зарегистрировано наименьшее число случаев заражения. Значительное сокращение новых случаев было отмечено в Гекеду — одном из центров, в которых впервые была зарегистрирована вспышка этого заболевания. В то же время это заболевание продолжает распространять-

ся на другие населенные пункты, такие как Масента, Керуан, Нзерекоре и Конакри. Озабоченность вызывает положение в других частях гвинейского района Форестьер, где число зарегистрированных случаев продолжает расти. По-прежнему вызывает озабоченность положение в Конакри, где продолжается распространение заболевания и активизируется деятельность по отслеживанию контактов и мобилизации социального потенциала. Ситуация усугубляется удаленностью некоторых сельских районов и периодическим противодействием усилиям правительства и гуманитарных работников со стороны населения. Также были выявлены новые районы активной передачи заболевания возле границы с Кот-д'Ивуаром.

Хотя в Либерии по-прежнему отмечается широкомасштабный характер распространения заболевания, за последние недели в некоторых районах число зарегистрированных случаев значительно сократилось. Число новых подтвержденных случаев сократилось до приблизительно 140 в неделю, тогда как наивысший показатель составлял более 450 человек в неделю. Как представляется, решительное руководство со стороны правительства наряду с мерами, принимаемыми на местном уровне, более активным участием населения и проведением эффективных мероприятий, в частности по безопасному и достойному захоронению, положительно сказывается на положении в общинах. Этот вывод подтверждается не только тенденцией, о которой свидетельствуют еженедельно поступающие сообщения, но и также сокращением числа лабораторных анализов, давших положительный результат, и случаев захоронения и кремирования. Однако такая динамика наблюдается не везде, поскольку новые случаи были зарегистрированы в 13 из в общей сложности 15 графств, хотя их число сократилось.

В столице Сьерра-Леоне Фритауне все еще наблюдается масштабное распространение заболевания, хотя в некоторых ранее сильно пострадавших районах ситуация улучшилась. В округах Кайлахун и Кенема, на которые ранее приходилось 25 процентов от общего числа случаев, зарегистрированных в стране, за последние несколько недель оно сократилось, и на прошлой неделе показатель новых случаев заражения составил только 2,5 процента. Отчасти это объясняется эффективной организацией мер реагирования населения в округах. Из густонаселенного Западного района, Порт-Локо и Бомбали, где до сих пор не хватает больничных коек, по-прежнему поступают сообщения о большом числе случаев заражения.

Если говорить о странах, расположенных за пределами трех наиболее пострадавших стран, то о вспышке Эболы в Сенегале и Нигерии было сообщено 17 октября и 20 октября 2014 года, соответственно, а по крайней мере за 42-дневный период никаких новых случаев зарегистрировано не было. При этом Мали сообщила о подтвержденном случае заражения Эолой 23 октября 2014 года. Пациентом была двухлетняя девочка, которая приехала из Гвинеи со своей бабушкой в город Каес в западной части Мали, который расположен приблизительно в 600 км от столицы Мали Бамако и недалеко от границы с Мавританией и Сенегалом. 22 октября девочка была доставлена в больницу в Каесе, где она умерла 24 октября. Правительство, ВОЗ и их партнеры активно отслеживают тех, с кем контактировала умершая девочка. По состоянию на 23 октября никаких новых случаев, вызывающих подозрения, выявлено не было.

Вспышка Эболы существенно ограничивает возможности получения первичных медицинских услуг, продовольственной помощи, источников средств к существованию и образования и имеет крайне серьезные последствия для уязвимых групп, таких как беременные женщины, дети и престарелые. Уязвимая экономика Гвинеи, Либерии и Сьерра-Леоне страдает от широкомасштабных пагубных экономических последствий, в том числе роста цен, сокращения доходов домашних хозяйств и роста нищеты. По оценкам Всемирного банка, в краткосрочном плане темпы роста валового внутреннего продукта (ВВП) в 2014 году сократились с 4,5 до 2,4 процента в Гвинее, с 5,9 до 2,5 процента в Либерии и с 11,3 до 8 процентов в Сьерра-Леоне.

Ухудшение положения со снабжением продовольствием в результате потрясений, которым подверглись сельское хозяйство и производство продуктов питания, приводит к еще большему увеличению основных показателей хронического недоедания в этих трех странах. Цены на продовольствие выросли в трех наиболее пострадавших странах, в результате чего некоторые семьи вынуждены питаться один раз в день. Школы по-прежнему были закрыты на неопределенный срок, в результате чего их не посещали приблизительно пять миллионов детей. По оценкам ЮНИСЕФ, одного или обоих родителей в результате вспышки Эболы потеряли по меньшей мере 7500 детей, в том числе 3300 детей, потерявших обоих родителей, тогда как другие остаются без присмотра и содержания, поскольку их родители находятся в лечебных учреждениях. Обеспечение защиты детей в связи с таким явлением, как «сироты Эболы», становится одной из крайне важных задач.

Вспышка заболевания серьезно отразилась на системах здравоохранения этих стран, что часто выражается в том, что даже самые элементарные виды медицинского обслуживания больше не являются доступными для населения. Многие медицинские учреждения остаются закрытыми по всей территории региона. По имеющимся сведениям, на конец октября вирусом Эбола были инфицированы в общей сложности 523 медицинских работника, из которых умерли 305 человек, в результате чего медицинским кадрам был нанесен дополнительный тяжелый урон. Вследствие такого ослабления медицинской инфраструктуры системы здравоохранения стали менее доступными для женщин. По оценкам Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), у многочисленной группы женщин в этих странах, численность которой составляет до 120 000 человек, могут возникнуть осложнения, связанные с беременностью и деторождением, если им не будет оказана срочная акушерская помощь. Система Организации Объединенных Наций сознает также насущную необходимость учета среднесрочной перспективы при разработке мероприятий, направленных на обеспечение поддержки процесса оживления основных видов обслуживания и восстановление основных видов медицинского обслуживания в государственных и негосударственных учреждениях.

Нарушение регулярного трансграничного сообщения в Западной Африке вследствие того, что некоторые авиакомпании прекратили свои рейсы в Либерию и Сьерра-Леоне, а в отдельных странах были введены ограничения на принятие рейсов, прибывающих из затронутых стран, обернулось обострением экономических последствий и падением объема торговли. В поддержку мер реагирования в сфере здравоохранения Всемирная продовольственная программа (ВПП) предоставляет помощь уязвимой группе населения численностью почти

1,3 миллиона человек в трех странах, в том числе домашним хозяйствам, находящимся в карантинной зоне.

Прогресс в деле реагирования на Эболу и деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу

С самого начала вспышки заболевания множеством правительственных, неправительственных и прочих организаций предприняты значительные усилия, сопровождающиеся дальнейшим наращиванием потенциала и имеющихся сил и средств. Ведущую роль в осуществлении этих мер реагирования играют правительства трех затронутых стран, действующие в тесном сотрудничестве с целым рядом партнеров. В поддержку предпринимаемых ими усилий сообщество неправительственных организаций и Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФОКК и КП), которые были представлены в регионе с самого начала вспышки заболевания, также расширили проводимые ими мероприятия по реагированию на Эболу, осуществив более 400 проектов — от оказания медицинской помощи непосредственно пострадавшим до поддержания необходимого взаимодействия с общинами в затронутых странах.

На стратегическом уровне по линии механизма глобального реагирования на вспышку Эболы, учрежденного 10 октября Глобальной коалицией по реагированию на Эболу, были приняты смелые обязательства по достижению краткосрочных целей на следующие 30, 60 и 90 дней. Цель на первые 30 дней начиная с 1 октября состояла в обеспечении присутствия МООНЧРЭ в четырех странах и в развертывании персонала, воздушных и автотранспортных средств, аппаратуры связи и материально-технических средств в целях обеспечения быстрого наращивания оперативных возможностей. Цель на 60-дневный период состоит в наличии всех основных сил и средств для того, чтобы обеспечить изолирование 70 процентов больных и безопасное захоронение 70 процентов умерших. Для этого потребуются существенное наращивание потенциала центров по лечению Эболы и общинных центров обслуживания. Цель на 90-дневный период состоит в обеспечении изолирования 100 процентов больных и безопасного захоронения 100 процентов умерших, а также сокращения числа новых случаев инфицирования в большинстве районов.

Сразу же вслед за официальным учреждением миссии Организация Объединенных Наций развернула передовые группы в каждой из трех затронутых стран и в Гане в целях быстрого создания возможностей для планирования операций и управления и руководства ими и налаживания взаимодействия с основными партнерами в регионе. В последующий период продолжалась работа по наращиванию этого потенциала в целях дальнейшего расширения возможностей МООНЧРЭ на местах. С момента учреждения миссии мой Специальный представитель и глава МООНЧРЭ Энтони Бэнбери трижды ездил в Гвинею, Либерию и Сьерра-Леоне и каждый раз встречался с главами государств. Он провел обстоятельные консультации с правительствами затронутых стран, а также с другими участвующими сторонами, в том числе с Организацией Объединенных Наций, неправительственными организациями, гражданским обществом, женскими группами и основными двусторонними участниками, в ходе которых обсуждался вопрос о том, как расширить меры реагирования си-

стемы Организации Объединенных Наций и координацию в поддержку национальных усилий.

С момента своего учреждения МООНЧРЭ ведет работу по укреплению общего оперативного руководства с целью более полного задействования возможностей всех структур Организации Объединенных Наций и международных и неправительственных организаций, а также повышению информированности об имеющихся основных пробелах и нуждах посредством проведения расширенной агитационно-просветительской деятельности. В трех странах с участием МООНЧРЭ и национальных партнеров созданы совместные структуры регулирования кризиса, призванные обеспечить слаженность усилий, в частности путем совместного размещения таких структур.

В целях дальнейшего совершенствования своей работы МООНЧРЭ провела с 15 по 18 октября в Аккре конференцию по вопросам оперативного планирования с участием целого ряда структур Организации Объединенных Наций и международных партнеров, цель которой состояла в формировании оперативной основы для определения масштабов кризиса, прогнозирования потенциального роста заболевания, выработки мероприятий Организации Объединенных Наций в поддержку национальных мер реагирования и определения ответственных за осуществление важнейших направлений деятельности и вспомогательных мероприятий в рамках системы Организации Объединенных Наций. Важнейшими направлениями деятельности миссии в поддержку сдерживания заболевания являются: а) выявление больных, проведение лабораторных анализов и установление лиц, с которыми больные имели контакты; б) лечение больных; с) проведение безопасного и уважающего человеческое достоинство захоронения умерших; и d) налаживание взаимодействия с общинами и мобилизация населения. Эти направления деятельности опираются на комплекс вспомогательных мероприятий: обеспечение материально-технической поддержки, размещение персонала и добровольцев, организация профессиональной подготовки, налаживание денежных выплат и управление информацией. Для каждого направления деятельности и вида вспомогательных мероприятий определены ведущие учреждения, представленные как структурами Организации Объединенных Наций, так и международными партнерами, а именно МФОКК и КП, ВОЗ, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и ВПП, а также самой МООНЧРЭ. На заключительном заседании конференции, которое проходило под председательством моего руководителя аппарата, присутствовали также Генеральный директор ВОЗ, директор-исполнитель ВПП, ЮНИСЕФ и ЮНФПА, мой Специальный представитель по Либерии и глава Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, генеральный секретарь МФОКК и КП, а также другие партнеры. Участие этих должностных лиц явилось отражением общесистемного подхода к реагированию на Эболу, за применение которого я ратовал.

По завершении конференции мой Специальный представитель совершил поездку в каждую из стран и встречался с президентами и старшими официальными лицами, отвечающими за меры реагирования на национальном уровне. В целях обеспечения национальной ответственности этих стран первоначальные планы реагирования Организации Объединенных Наций (оперативная основа) были скорректированы и обновлены с учетом национальных планов в целях отражения конкретных потребностей, нужд и приоритетов каждой

страны. МООНЧРЭ будет и впредь применять индивидуализированный подход, отвечающий национальным реалиям, с опорой на постоянно совершенствуемые системы сбора и анализа информации на местах. Это будет достигаться, в частности, путем оперативного и инициативного корректирования состояния оперативной готовности и района развертывания миссии с учетом динамики распространения вируса, его передачи и воздействия. Для этого миссия должна быть в высшей степени гибкой и подвижной, с тем чтобы корректировать меры реагирования системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения наиболее эффективного, результативного и оптимального адресного использования ресурсов в интересах получения максимальной отдачи на местах. Единство усилий Организации Объединенных Наций, воплощаемое в рамках МООНЧРЭ, делает возможным применение такого гибкого подхода, в том числе переход от централизованной к децентрализованной модели присутствия на местах в целях максимального удовлетворения потребностей на местах, перенаправление ресурсов в наиболее нуждающиеся районы в масштабах всего региона и облегчение перевозки и доставки основных видов материальных средств многочисленными партнерами по первому требованию.

Конечная цель выработки оперативной основы состоит в обеспечении того, чтобы распространение Эболы во всех затронутых странах было сведено к нулю (0 новых случаев инфицирования). Промежуточная цель на 60-дневный период состоит в сокращении масштабов передачи вируса путем обеспечения безопасного лечения 70 процентов больных и обеспечения того, чтобы захоронение 70 процентов умерших от болезни производилось безопасным способом. На 31 октября, несмотря на то, что удалось изолировать больных только в 28 процентах новых случаев инфицирования, безопасное захоронение умерших, которые, по имеющимся сведениям, умерли от болезни Эбола, было произведено более чем в 78 процентах случаев, что позволило разорвать основную цепочку передачи вируса; на дату представления настоящего доклада эти цифры увеличились соответственно до 48 процентов и 87 процентов. Вместе с тем следует отметить, что многие случаи смерти от болезни могут быть официально не зарегистрированы и поэтому фактический процент безопасных захоронений может оказаться более низким. Играя ведущую роль в осуществлении мер реагирования, предпринимаемых системой Организации Объединенных Наций, МООНЧРЭ сосредоточит внимание на достижении стратегических целей и оперативных контрольных критериев, способствуя при этом взаимодополняемости усилий всех партнеров-исполнителей, а также на обеспечении сбора важнейших данных на местном уровне в целях анализа и экстраполирования ключевой информации, которая будет служить основой для принятия решений и определения приоритетных задач.

МООНЧРЭ работает над обеспечением быстрого наращивания оперативных возможностей. Действуя в общих рамках МООНЧРЭ, ВПП предоставила специализированные виды услуг в порядке реагирования на Эболу. К настоящему времени налажена работа всех пунктов базирования и основных узлов в Аккре, Конакри, Фритауне и Монровии или в их окрестностях. Региональные оперативные пункты базирования созданы в Аккре, Дакаре и Лас-Пальмасе, Испания.

К настоящему времени налажена работа в общей сложности восьми передовых баз материально-технического снабжения в трех странах, в наибольшей степени затронутых заболеванием, следствием чего стало повышение доступ-

ности этих стран на уровне округов и наращивание складских мощностей в округах. Передовые базы материально-технического снабжения создаются в Киссидугу и Нзекекоре в Гвинее; во Фритауне, Макени и Кенеме в Сьерра-Леоне; и в Воинджаме, Гбарнге и Звердру в Либерии. На местах будет создано до 16 дополнительных вспомогательных узлов в целях облегчения доступа к общинным центрам обслуживания и окружным медицинским центрам. Временные складские узлы и грузовые перевозки внутри стран будут предоставляться бесплатно всем партнерским организациям-исполнителям, в том числе правительствам принимающих стран, учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям.

В целях укрепления авиапарка на территории Гвинеи, Сьерра-Леоне, в Аккре и Дакаре развернут воздушный транспорт, оснащенный специализированным персоналом и средствами. В регионе размещено в общей сложности шесть вертолетов и четыре самолета. В отделении ЮНИСЕФ в Копенгагене создана группа координации воздушных операций, которой поручено координировать рейсы, прибывающие в регион. За период с 19 сентября в поддержку усилий по реагированию, предпринимаемых в Гвинее, Либерии и Сьерра-Леоне, 47 скоординированными рейсами Организации Объединенных Наций были доставлены грузы весом 3001 тонна, включающие санитарно-транспортные средства, предметы медицинского назначения (средства индивидуальной защиты и хлор), оперативные вспомогательные средства (палатки, брезент и генераторы), а также воду и медико-санитарные средства. Начиная с середины августа Служба гуманитарных воздушных перевозок Организации Объединенных Наций (СГВПООН) предоставляет специализированные авиатранспортные услуги общего назначения, и 25 сентября открылся гуманитарный воздушный коридор из Дакара в затронутые страны. Помимо воздушных средств СГВПООН и МООНЧРЭ, правительства ряда стран предоставляют поддержку в области воздушных и морских перевозок. Правительство Германии выделило два грузовых самолета C-160, которые выполняют снабженческие рейсы из Аккры в три затронутые страны, а правительство Люксембурга предоставило средства для переброски по воздуху жизненно важных предметов снабжения. Правительство Дании также обязалось предоставить поддержку в области морской доставки грузов.

После анализа пробелов и планирования, проведенного 31 октября, общий объем финансовых потребностей, необходимых для осуществления основных мероприятий и вспомогательных функций в рамках срочного реагирования, был пересмотрен и теперь составляет 1,5 млрд. долл. США; эта сумма предназначена для поддержки деятельности системы Организации Объединенных Наций и международных партнеров. Данная сумма превышает смету в размере 988 млн. долл. США, которая была подготовлена на основе начатого 16 сентября общего обзора потребностей и нужд в связи со вспышкой Эболы. Увеличение объема финансовых ресурсов, необходимых для проведения вспомогательных мероприятий, соразмерно с изменениями и расширением масштабов реагирования в каждой из указанных областей деятельности, направленной на профилактику и лечение этого заболевания и мобилизацию усилий общин. Необходимо провести дополнительную оценку большинства мероприятий, связанных с обеспечением основных услуг, сохранением стабильности и предотвращением вспышек в странах, в которых этого заболевания нет, и в настоящее время проводится обзор таких мероприятий с целью подготовки пе-

решотренной сметы. По данным Управления по координации гуманитарных вопросов Секретариата, на дату подготовки настоящего доклада было получено, гарантировано и объявлено взносов на сумму 799 млн. долл. США.

Главное внимание теперь уделяется тому, чтобы полученные Организацией Объединенных Наций средства стали незамедлительно использоваться для получения реальных результатов в деревнях, поселках и городах, а также обеспечению дополнительного финансирования для удовлетворения неотложных потребностей. Мы должны быть готовы к тому, что общие расходы на удовлетворение неотложных и более долгосрочных потребностей составят порядка 4 млрд. долл. США; точность этой цифры будет зависеть от того, насколько оперативно международное сообщество и отдельные страны мобилизуют необходимые ресурсы и станут использовать их, и от того, насколько быстро можно будет обуздать этот кризис.

Многосторонний партнерский целевой фонд Организации Объединенных Наций для реагирования на Эболу получил примерно 121 млн. долл. США в виде обязательств и объявленных взносов. Необходимо, чтобы такие обязательства были быстро выполнены и чтобы была обеспечена максимально возможная степень гибкости при планировании расходов, которая позволит и дальше оперативно и своевременно реагировать на кризис. Данные средства будут использоваться для осуществления наиболее важных, приоритетных мер реагирования. Расходы на прекращение распространения и лечение заболевания будут только расти по мере того, как мы будем продолжать анализировать более долгосрочные последствия и затраты, связанные с восстановлением, стабилизацией и обеспечением готовности.

Сохраняющиеся потребности

Нам крайне необходимы дополнительные группы квалифицированных и подготовленных иностранных медицинских специалистов, которых можно было бы развернуть в регионе для дальнейшего оказания медицинской помощи в лечении пациентов в предстоящие месяцы. Я с удовлетворением отмечаю недавнее развертывание и объявления о развертывании медицинского персонала и медико-санитарных работников из ряда государств-членов, включая Австралию, Бурунди, Германию, Демократическую Республику Конго, Кению, Китай, Кубу, Республику Корея, Соединенное Королевство, Уганду, Францию, Швецию, Эфиопию и Южную Африку, а также обязательства, которые были объявлены в рамках Африканского союза и поддержаны Всемирным банком и предусматривают развертывание или поддержку развертывания иностранного медицинского персонала, что свидетельствует о важности международной и региональной солидарности в деле борьбы с Эболой. Однако необходимо гораздо больше медицинских специалистов. В данный момент срочно необходимо еще 14 иностранных медицинских групп для работы в подразделениях, требующихся для лечения Эболы.

Эффективное информационное управление и доступ к надежным данным из авторитетных источников по-прежнему имеют ключевое значение для отслеживания эпидемиологического распространения этого заболевания и целенаправленного реагирования на местах. В настоящее время имеются лишь неполные данные, и их качество оставляет желать лучшего. Поэтому принимаются меры для разработки эффективного механизма сбора и обработки данных,

включая мобильные средства сбора данных. Для этого придется создать заново целую систему информационного управления, которую будут обслуживать сотрудники по вопросам информационного управления, развернутые на местах.

Успех действий по сдерживанию и предотвращению распространения эпидемии будет в значительной степени зависеть от оказания поддержки общинам и правительствам и их привлечения к деятельности по предотвращению распространения заболевания и отслеживанию лиц, контактировавших с больными. Успех Нигерии и Сенегала в прекращении распространения Эболы свидетельствует о необходимости того, чтобы страны, подвергающиеся высокому риску вспышки Эболы, были готовы отреагировать на нее. Важными факторами, позволившими предотвратить распространение Эболы в обеих странах, были, в частности, раннее обнаружение и реагирование, твердое политическое руководство, проведение информационно-просветительных кампаний среди населения и получение решительной поддержки со стороны организаций-партнеров.

Хотя все усилия должны быть направлены на достижение целей 70-70-60, необходимо также уделять внимание удовлетворению самых насущных потребностей беспризорных детей-сирот и лиц, страдающих от других заболеваний, помимо Эболы (в том числе, в частности, от малярии). Для того чтобы Организация Объединенных Наций и неправительственные организации могли удовлетворить эти потребности, им необходимо предоставить соответствующий персонал и ресурсы. Необходимо также продолжать взаимодействовать с частным сектором и пострадавшими общинами в целях обеспечения наиболее эффективного реагирования.

Одновременно с усилиями, направленными на пресечение этой эпидемии, ведется также работа над повышением готовности всех стран, особенно стран Африки. Что касается Африки, то были определены 15 государств, которые граничат со странами, где широко и активно распространяется эпидемия, или которые поддерживают тесные торговые и туристические связи со странами, где широко и активно распространяется эпидемия; этим странам группы специалистов и партнеры ВОЗ будут в первую очередь оказывать техническую помощь в повышении их готовности. Этими странами являются Бенин, Буркина-Фасо, Гамбия, Гана Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Камерун, Кот-д'Ивуар, Мавритания, Мали, Нигерия, Сенегал, Того, Центрально-африканская Республика и Южный Судан. Группы уже были направлены с миссиями в Мали и Кот-д'Ивуар, где они взаимодействуют со здравоохранительными органами. Кроме того, всем странам будут предоставлены рекомендации в отношении стандартов, консультации и инструменты, необходимые для облегчения усилий по обеспечению готовности. В каждом регионе ВОЗ и партнеры будут также предоставлять странам, по их просьбе, конкретную техническую помощь.

Наряду с усилиями моего Специального посланника по Эболе д-ра Дейвида Набарро я постоянно поддерживаю контакты с руководителями стран мира и призываю их создавать специальные медицинские заведения для лечения на месте лиц, принимающих участие в мероприятиях по борьбе с эпидемией, и любых заболевших сотрудников Организации Объединенных Наций и к разработке устойчивых и надежных механизмов медицинской эвакуации.

Благодаря этим мерам можно будет привлечь больше квалифицированных медицинских специалистов в указанный регион.

На данный момент такие внутристрановые заведения, доступные для международных сотрудников Организации Объединенных Наций, были открыты Соединенным Королевством в Сьерра-Леоне, и в скором времени должно открыться заведение, созданное Соединенными Штатами Америки для лечения международных медицинских работников в Либерии. Франция обязалась создать заведение для лечения заболевших Эболой местных и международных медицинских работников в Гвинее. Кроме того, Европейский союз, с которым тесно сотрудничает Организация Объединенных Наций, возглавляет деятельность по организации устойчивого и всестороннего процесса медицинской эвакуации. В то же время предпринимаются усилия по устранению серьезных пробелов в деятельности учреждений и в ресурсах, предназначенных для лечения не связанных с Эболой заболеваний и эвакуацией в этой связи сотрудников Организации Объединенных Наций, служащих в этих трех странах.

Ряд государств-членов отреагировали на вызванный Эболой кризис путем введения ограничений на поездки или закрытия своих границ. Это привело к изоляции пострадавших стран и уже затрудняет осуществление наших мер реагирования. Это не приведет к изоляции эпидемии. Остановить Эболу можно лишь путем устранения причин ее появления. Мы должны сообща установить надежные процедуры медицинской проверки, вместо того чтобы вводить запреты на поездки, закрывать границы или объявлять ничем не обоснованные карантинные, которые лишь препятствуют реагированию на кризис. Я призываю все государства-члены избегать введения необоснованных ограничений на поездки и выдачу виз и не закрывать свои границы, а выделить необходимые кадровые ресурсы, которые помогут сдержать эпидемию.

Выводы

Мир сталкивается с беспрецедентной по своим масштабам вспышкой Эболы, которая продолжает распространяться быстрее, чем предпринимаются усилия в ответ на нее. Вспышка Эболы представляет собой серьезный глобальный кризис, который требует массового и устойчивого международного реагирования. Ни одна страна или организация не может справиться с Эболой в одиночку. Меня радует то, что в течение 30 дней МООНЧРЭ развернула свой персонал в четырех странах, мобилизовала значительные кадровые ресурсы и материально-технические средства, в рекордные сроки создала оперативный потенциал и разработала подробный оперативный план в сотрудничестве с правительствами трех пострадавших стран и соответствующими партнерами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями. Для того чтобы мы смогли приступить к сдерживанию этой эпидемии в течение следующих 60 дней, мы обязаны также устранить остающиеся пробелы и проблемы, препятствующие такой глобальной деятельности.

Нам предстоит еще многое сделать для сдерживания вспышки Эболы и оказания помощи пострадавшим странам, чтобы они могли приступить к реконструкции и восстановлению своих систем здравоохранения. Неотложные усилия, предпринимаемые сегодня для удовлетворения насущных и острых потребностей, должны также сопровождаться планированием и обеспечением ресурсами для того, чтобы не оказался подорванным более долгосрочный про-

цесс восстановления пострадавших стран. Необходимо также сосредоточить усилия на укреплении и полном восстановлении способности национальных учреждений активно и эффективно реагировать на потенциальные медицинские чрезвычайные ситуации в будущем и решать другие текущие медицинские и социальные проблемы, которым стало уделяться меньше внимания в период реагирования на кризис, вызванный Эболой. Я сообщу о ходе осуществления таких усилий в моем следующем письме в адрес Генеральной Ассамблеи.

Чем дольше свирепствует эта эпидемия, тем выше риск ее распространения в других странах. В качестве последнего примера в этой связи можно привести Мали. Невозможно переоценить важность укрепления готовности других стран региона. Любые задержки с принятием мер реагирования сегодня приведут к тому, что завтра потребуются принять гораздо более широкие меры реагирования.

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма до сведения членов Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) **Пан Ги Мун**
